

## Category 6

### **French Language Services:**

1. Centres d'information sur le droit de la famille (Ontario)
2. Oasis Centre des Femmes
3. Fem'aide

**Pour de plus amples renseignements,  
appelez le Centre d'information sur le droit  
de la famille de votre région.**

Barrie*	114, rue Worsley	(705) 739-6446
Belleville	199, rue Front	(613) 968-6759
Belleville	235, rue Pinnacle	(613) 962-9106
Bracebridge*	3, rue Dominion nord	(705) 645-8793
Brampton	7755, rue Hurontario	(905) 456-4702
Brantford	44, rue Queen	(519) 758-3460
Brantford	70, rue Wellington ouest	(519) 752-7828
Brockville*	550, rue King ouest	(613) 345-5895
Cambriage	89, rue Main	(519) 621-9220
Cayuga	55, rue Munsee nord	(905) 772-3335
Chatham	425, av. Grand ouest	(519) 352-9070
Cobourg*	860, rue William	(905) 372-3751
Cochrane	149, quatrième av.	(705) 272-4256
Cornwall*	29, rue Second ouest	(613) 933-7500
Dryden	479, chemin Government	(807) 223-2348
Elliot Lake	200, av. Ontario	(705) 848-2500
Espanola	100, rue Tudhope	(705) 869-4334
Fort Frances	333, rue Church	(807) 274-5961
Goderich	1, Court House Sq.	(519) 524-2990
Gore Bay	27, rue Phipps	(705) 282-2461
Guelph	74, rue Woolwich	(519) 822-7961
Haleybury	393, rue Main	(705) 672-3321
Hamilton*	55, rue Main ouest	(905) 645-5252
Kenora	216, rue Water	(807) 468-2842
Kingston*	469, rue Montreal	(613) 548-6789
Kirkland Lake	140, chemin Government	(705) 567-9381
Kitchener	200, rue Frederick, 2 <sup>e</sup> étage	(519) 741-3300
Kitchener	20, rue Weber est	(519) 741-3200
Lindsay*	440, rue Kent ouest	(705) 324-1400
London*	80, rue Dundas	(519) 660-3001
L'Orignal*	59, rue Court	(613) 675-1829
Milton	491, av. Steeles est	(905) 878-7281
Napanee*	41, rue Dundas ouest	(613) 354-3845
Newmarket*	50, rue Eagle ouest	(905) 853-4809
North Bay	360, rue Plouffe	(705) 495-8309
Orangeville	10, rue Louisa	(519) 941-5802
Orillia	700, av. Memorial	(705) 326-2671
Oshawa*	33, rue King ouest	(905) 430-4900
Ottawa*	161, rue Elgin	(613) 239-1274
Ottawa*	611, neuvième rue est	(519) 376-0185
Owen Sound	89, rue James	(705) 746-4237
Parry Sound	297, rue Pembroke est	(613) 732-2541
Pembroke	43, rue Drummond est	(613) 267-2021
Perth*	470, rue Water	(705) 876-6915
Peterborough*	44, rue Union	(613) 476-6236
Pictou	115, rue Howey	(807) 727-2376
Red Lake		

- Suite au volet arrière

Suite - Centres d'information sur le droit de la famille



Sarnia	700, rue Christina nord	(519) 337-5314
Sault Ste. Marie	426, rue Queen est	(705) 945-8000
Simcoe	530, The Queensway ouest	(519) 426-6550
Stoua Lookout	25, cinquième av.	(807) 223-2348
Stratford	100, rue St. Patrick	(519) 271-2640
Stratford	17, rue George ouest	(519) 271-1850
St. Catharines*	59, rue Church	(905) 988-6200
St. Thomas	145, rue Curtis	(519) 633-2160
Sudbury	159, rue Cedar, 2 <sup>e</sup> étage	(705) 564-7633
Sudbury	155, rue Elm ouest	(705) 564-7600
Thunder Bay	1805, rue Arthur est	(807) 625-1600
Thunder Bay	277, rue Camelot	(807) 343-2710
Timmins	38, rue Pine nord	(705) 267-7799
Timmins	48, rue Spruce nord	(705) 267-7799
Toronto	311, rue Jarvis	(416) 326-1694
Toronto	1911, av. Eglinton est	(416) 327-6440
Toronto	47, av. Sheppard est	(416) 326-1233
Toronto	393, av. University, 10 <sup>e</sup> étage	(416) 314-1996
Toronto	207, rue Cayley	(519) 881-0211
Walkerton	102, rue Main est	(905) 733-0010
Welland	245, av. Windsor	(519) 973-6620
Windsor	200, rue Chatham est	(519) 973-6670
Windsor	415, rue Hunter	(519) 539-6188
Woodstock		

\* Ces centres ont un coordonnateur de l'information et des renvois.

**Les conseils que peuvent vous fournir  
les centres d'information sur le droit de la famille  
ne remplacent pas les conseils spécialisés  
d'avocats ni d'autres experts.**

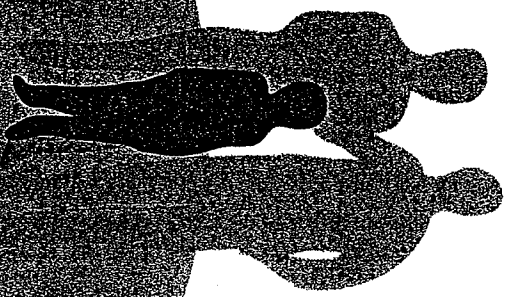
Visitez le site Web à : [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french)

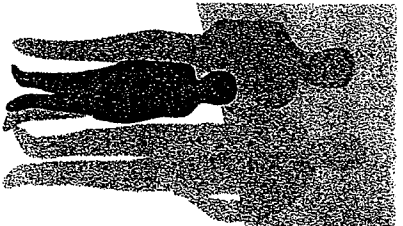
Un service d'information offert avec le concours de :

	<b>Ontario</b>		<b>Ministère de la Justice</b>
	Ministry of the Attorney General		Canada
	Ministère du Procureur général		Canada
	LEGAL AID ONTARIO		
	AIDE JURIDIQUE ONTARIO		

*This document is available in English.*  
@ Imprimeur de la Reine pour l'Ontario  
ISBN #0-7794-6190-8  
Mars 2004

# Centres d'information sur le droit de la famille





## Que sont les centres d'information sur le droit de la famille (CIDF)?

Les CIDF sont situés dans les tribunaux et offrent gratuitement de l'information et de l'aide sur la séparation et le divorce et d'autres questions de droit familial. Il est judicieux d'obtenir cette information avant de prendre d'importantes décisions.

## Quel genre d'information puis-je obtenir dans les CIDF?

Les CIDF offrent de l'information sur divers sujets :

- déroulement des instances devant la Cour de la famille;
- formulaires judiciaires;
- où trouver un avocat;
- la médiation familiale;
- effet de la séparation et du divorce sur les enfants;
- services communautaires;
- autres questions qui vous paraissent importantes.

## Quel genre d'aide puis-je obtenir auprès des CIDF?

Le personnel des CIDF peut :

- vous aider à comprendre le processus judiciaire;
- vous fournir des formulaires judiciaires;
- vous expliquer comment trouver un avocat;
- répondre aux questions d'ordre général;
- vous aiguiller vers les services et ressources offerts dans votre communauté;
- vous expliquer comment d'autres organismes gouvernementaux peuvent vous aider.

## Puis-je obtenir des conseils juridiques dans les CIDF?

Des avocats-conseils d'Aide juridique Ontario sont présents dans les CIDF certains jours de la semaine.

Les avocats-conseils peuvent :

- vous donner, gratuitement, des renseignements juridiques généraux en matière de droit de la famille;
- dans certains cas, vous donner des conseils juridiques adaptés à votre affaire.

Communiquez avec le CIDF de votre région pour connaître la disponibilité des avocats-conseils.

## Ressources et publications offertes dans les CIDF

Les CIDF offrent une documentation variée, en voici quelques exemples :

- *Ce que vous devez savoir sur le droit de la famille en Ontario*
- *Où est ma place? Guide juridique de la séparation et du divorce à l'usage des enfants*
- *Parce que la vie continue... aider les enfants et les adolescents à vivre la séparation et le divorce*
- *La médiation familiale est-elle pour nous?*
- *Les choix qui s'offrent à vous pour régler des différends*
- *Ai-je droit à un certificat d'aide juridique?*

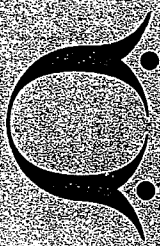
*Chacun de son côté...* Vous pouvez visionner cette remarquable cassette vidéo sur la séparation et le divorce dans les CIDF.

## D'autres ressources et publications sont également disponibles.

Certains centres (voir la liste des CIDF au verso de cette brochure) ont un coordonnateur de l'information et des renvois qui peut :

- vous renseigner sur les ressources offertes dans la communauté et vous aiguiller vers des services de soutien;
- inscrire les parents en cours de séparation à des séances d'information gratuites.

**ActionFemmes**  
est un programme  
offert par



**OASIS**  
CENTRE DES FEMMES

C.P. 46085 Collège Park  
Toronto ON M5G 2P6

Tél. 416-591-6565

Fax 416-591-7525

Courriel [services@oasisfemmes.org](mailto:services@oasisfemmes.org)

Site Web [www.oasisfemmes.org](http://www.oasisfemmes.org)

Ligne de soutien – 24 heures sur 24

**1-877-femalde (336-2433)**

ATS 1-866-860-7082

[www.briserlesilence.ca](http://www.briserlesilence.ca)



Centre  
francophone  
MONTREAL

22 rue Collège

Toronto ON M5G 1K3

Tél. 416-922-2672

**ActionFemmes**

Groupe d'entraide  
 pour nouvelles arrivantes  
 dans le Grand Toronto

Self-Help Group  
for Newcomer Women  
in the Greater Toronto Area



## Vous êtes nouvellement arrivée à Toronto?

Etes-vous une femme qui vient d'un pays autre que le Canada? Aimerez-vous apprendre des choses variées sur le Canada tout en faisant connaître votre pays à d'autres?

**Action Femmes** est un groupe d'entraide pour les femmes immigrantes, réfugiées ou nouvellement arrivées.

Conçu spécialement pour les femmes francophones, **Action Femmes** leur permet d'échanger leurs connaissances, leurs difficultés et leurs expériences.

### Quand :

Tous les mercredis de 13h30 à 16h30

### Où :

Centre francophone de Toronto  
22, rue Collège

### Comment y participer :

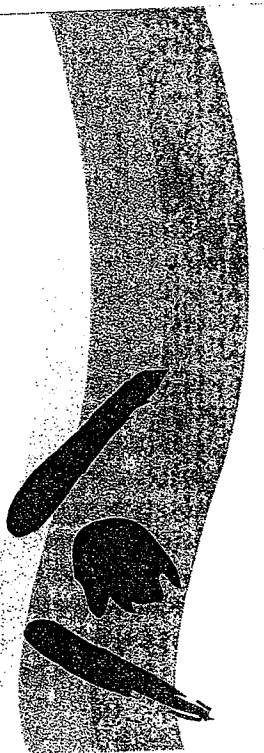
Présentez-vous le mercredi après-midi au Centre francophone ou, si vous avez des questions, appelez au 416-591-6565 poste 25.

« C'est une occasion pour moi d'échanger des idées, de développer de nouvelles relations, d'éviter la solitude et le stress. » – Eugénie (Congo)

### Exemples de thèmes abordés...

- L'immigration
- La sexualité
- La santé
- L'éducation
- L'emploi
- La nutrition
- La cuisine
- Les premiers soins
- Les services sociaux
- Les arts plastiques
- La sécurité des tout-petits
- Les relations familiales
- Les ressources communautaires





# Fem'aide

Vivre sans violence est un droit!

Toute femme a droit

- à sa dignité
- au respect physique et moral
- de choisir, de penser et d'agir
- de vivre dans la sécurité
- de briser le silence
- d'obtenir de l'aide en français

**Veux-tu en parler en toute confidentialité?**

Appelle dès maintenant!

**1 877 336-2433**

**ATS 1 866 860-7082**

**Fem'aide**  
**www.femaide.ca**



Fem'aide is a helpline for  
Francophone women seeking support  
and information on woman abuse